

臺灣歷史與文化研究輯刊

花木蘭文化出版社 出版

十編 18

台灣客閩方言二十四節氣
諺語之比較研究

陳珮君·著

臺灣閩南語傳統農具詞彙研究
以新北市樹林區為例

陳素雲·著

臺灣歷史與文化 研究 輯刊

十 編

第 18 冊

台灣客閩方言二十四節氣諺語之比較研究

陳珮君 著

臺灣閩南語傳統農具詞彙研究
——以新北市樹林區為例

陳素雲 著

國家圖書館出版品預行編目資料

台灣客閩方言二十四節氣諺語之比較研究 陳珮君 著／臺灣
閩南語傳統農具詞彙研究——以新北市樹林區為例 陳素雲
著 — 初版 — 新北市：花木蘭文化出版社，2016〔民105〕

目 4+110 面／目 2+142 面；19×26 公分

(臺灣歷史與文化研究輯刊十編；第 18 冊)

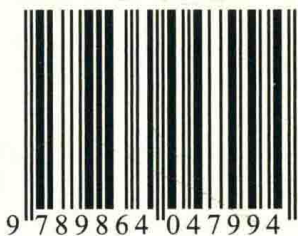
ISBN 978-986-404-799-4 / 978-986-404-800-7 (精裝)

1. 客語 2. 閩南語 3. 諺語 / 1. 閩南語 2. 詞彙

733.08

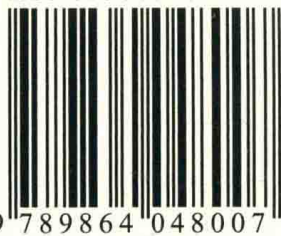
105014947 / 105014948

ISBN-978-986-404-799-4



9 789864 047994

ISBN-978-986-404-800-7



9 789864 048007

臺灣歷史與文化研究輯刊

十 編 第十八冊

ISBN : 978-986-404-799-4 / 978-986-404-800-7

台灣客閩方言二十四節氣諺語之比較研究

臺灣閩南語傳統農具詞彙研究——以新北市樹林區為例

作 者 陳珮君／陳素雲

總 編 輯 杜潔祥

副總編輯 楊嘉樂

編 輯 許郁翎、王筑 美術編輯 陳逸婷

出 版 花木蘭文化出版社

社 長 高小娟

聯絡地址 235 新北市中和區中安街七二號十三樓

電話：02-2923-1455 / 傳真：02-2923-1452

網 址 <http://www.huamulan.tw> 信箱 hml810518@gmail.com

印 刷 普羅文化出版廣告事業

初 版 2016 年 9 月

全書字數 80148 字 / 83954 字

定 價 十編 18 冊 (精裝) 台幣 36,000 元

版權所有・請勿翻印

台灣客閩方言二十四節氣諺語之比較研究

陳珮君 著

作者簡介

陳珮君，1985年出生於新竹，2011年畢業於國立高雄師範大學臺灣文化及語言研究所。自幼生長於客家家庭，母親是標準的傳統婦女，勤儉持家，並且諄諄教誨筆者一定要好好讀書，唯有這樣才能有一番出息，也算是完成她以前的心願，因此會選擇持續攻讀研究所，甚至論文的研究方向，皆受了母親很大的影響。在研究的過程中，筆者發現其實臺灣語言很有趣，但現在的年輕人普遍對於臺灣文化認知越來越低落，尤其在客家文化方面，與筆者同年齡的人已經甚少會講客語了，更別提時下九〇年代或之後出生的年輕人；這是一件很令人擔憂的事情，因為客家文化、閩南文化與其他原住民文化等都是構成台灣歷史的重要因素，如果只是一味的接收外來新知但卻對於自己本國文化背景一知半解的話，未免本末倒置了，因此希望可以藉由諺語這種有趣的題材，讓大家能拾起對於臺灣文化的興趣。

提 要

台灣早期即以農業發展而聞名，不論是採茶的客家人或是務農為主的閩南人族群，最初皆以開發農業活動為主，而「靠天吃飯」遂成為影響農業最大的條件之一。因此天氣的因素，對於從事農業活動的客閩族群而言最需克服的難關，長期以農業為主的生活型態，使得他們早已發展出一套自我的因應措施——關於二十四節氣諺語便應運而生。

諺語一直以來就是先人傳遞智慧給後人的最佳結晶，早期識字率不高的年代，諺語、歌謠以及歇後語等等，經過大家的口耳傳頌，竟也可以保留至今，二十四節氣諺語不但是先人生活智慧的結晶，由此也可以看出當中對於他們的意義，甚至是不同族群文化的豐富面。因此本文就以客閩兩種族群為例，探討二十四節氣諺語之於他們有何種意涵與影響。

全文共分為六個章節，第一章緒論，包含了研究動機、研究目的、研究方法以及研究範圍。第二章文獻探討，回顧前人的相關著作，分為專書、碩博士論文，以及期刊文章等研究。第三章討論客閩族群在臺的形成與發展，且與在地文化融合的現象。第四章則為台灣客閩節氣諺語分類研究，分為春、夏、秋、冬四時比較。第五章探討台灣客閩氣象諺語所展現的文化面貌與意涵。第六章則為結論。



目

次

1. 緒 論	1
1.1. 研究動機	1
1.2. 諺語的定義與界定	2
1.3. 研究方法	5
1.3.1. 研究方法	5
1.3.2. 研究範圍與限制	6
1.3.3. 研究步驟與架構	7
2. 文獻探討與回顧	9
2.1. 台灣客家諺語的研究概況	9
2.1.1. 專書方面	9
2.1.2. 碩博士論文方面	10
2.1.3. 期刊方面	11
2.2. 台灣閩南諺語的研究概況	12
2.2.1. 專書方面	12
2.2.2. 碩博士論文方面	13
2.2.3. 期刊方面	14
2.3. 小結	15

3. 台灣客閩的語言與族群	17
3.1. 台灣客家族群的遷移與歷史	17
3.1.1. 台灣客家族群的歷史	17
3.1.2. 台灣客家族群遷移過程	20
3.1.3. 台灣客家族群分佈現況	22
3.2. 台灣閩南族群的形成與發展	29
3.2.1. 台灣閩南族群的文化與歷史	31
3.3.2. 台灣閩南族群的發展	32
3.3. 台灣諺語發展史	35
3.3.1. 台灣客家諺語與在地文化的融合	36
3.3.2. 台灣閩南諺語與在地文化的融合	38
4. 台灣閩客二十四節氣諺語的分類	41
4.1. 二十四節氣的意涵	41
4.2. 春季節氣諺語	44
4.2.1. 台灣客語方面	47
4.2.2. 台灣閩語方面	48
4.3. 夏季節氣諺語	50
4.3.1. 台灣客語方面	52
4.3.2. 台灣閩語方面	53
4.4. 秋季節氣諺語	55
4.4.1. 台灣客語方面	57
4.4.2. 台灣閩語方面	59
4.5. 冬季節氣諺語	60
4.5.1. 台灣客語方面	62
4.5.2. 台灣閩語方面	63
4.6. 結語	64
5. 台灣客閩氣象諺語展現的文化意涵	65
5.1. 應用於耕作產物方面	66
5.2. 應用於動物世界方面	69
5.3. 應用於人與自然方面	74
5.4. 應用在疾病與保健方面	81
5.5. 反映於工作生活	84
5.6. 反映於地域特性	88

5.7. 反映於人生哲理	90
5.8. 結語	94
6. 結 論	97
6.1. 研究發現與成果	97
6.2. 研究限制與心得	100
6.3. 未來展望	102
參考書目	105

表次

表 1-1 諺語與其它鄰近語類區別表	4
表 1-2 諺語與其它語類舉例說明表	5
表 3-1 客家人來台登陸港口與開墾區域表	23
表 4-1 春季節氣表	44
表 4-2 夏季節氣表	50
表 4-3 秋季節氣表	55
表 4-4 冬季節氣表	60
表 6-1 諺語例句收集來源表	100

圖次

圖 4-1 二十四節氣反映圖	43
圖 5-1 客閩諺語文化意涵圖	65
圖 5-2 客閩族群在精神、物質、文化的相似與差異圖	94
圖 6-1 客諺「敢去一擔樵，唔去屋家愁」話語整合圖	98
圖 6-2 閩諺「唔去三頓空，要去天唔做人」話語整合圖	99
圖 6-3 諺語發展的演變原因	102

1. 緒 論

1.1. 研究動機

台灣對於客家文化研究起步較晚，因此資料相對於閩南文化就顯得較為薄弱，但是近年來政府實施說母語政策，將母語納入中小學的鄉土課程，甚至現在會說母語反而成爲求職的一種優勢，在這樣的環境之下，台灣閩客及少數族群日漸受到重視，爲了可以將這些傳統文化延續下去，相關的研究和調查就如雨後春筍般地一一出現。不同族群間最大的文化差異應當就屬語言最爲明顯，因此很多人都可以從一個人說話的口音來判別對方是來自哪個地方的人士。周榮杰先生說到：「凡是文化發展到某一階段的人類社會，人人在日常生活中，都經常使用諺語〔註1〕。」

可見諺語是人類經過長時間的淬鍊，經由眾人的認可和傳述所遺留下來的智慧結晶。諺語不但言簡意賅栩栩生動，還可增添說話內容的活潑與豐富性，可以說是每個族群的文化精華之一。由於台灣是個多語族的社會，尤以閩客兩族群爲大宗，加上筆者的母親是道地的客家人，而父親爲閩南人，基於這樣的生長環境使筆者對於這兩種文化皆有所接觸，因此頗爲適合做此研究。

台灣早期就以務農爲主，因此關於農諺部份相對所佔的比例也較多，而在筆者蒐集資料的同時，發現關於台灣諺語的資料有限且分類較不明確，多和俗語、歇後語相同並論，相關論文也多以研究單一族群爲主，因此筆者試

〔註1〕周榮杰（1988.12）：〈台灣諺語的雙關〉，台南文化，第26期，39～57頁。

著嘗試將台灣閩客兩種族群來作比較，就同樣關於二十四節氣諺語來探究這兩種族群的歷史背景、價值觀、人生哲理與文化意涵。

1.2. 諺語的定義與界定

諺語是先民的結晶、具有文化的傳承性及富有音韻之美，自古以來關於諺語的研究一直都不曾間斷，也為諺語下了許多定義，但是諺語的區別和歇後語、格言等相近用語分類並不明確，時常被歸為同一類，尤其和俗語的界線更為模糊，是最容易讓人相提並論。以下筆者就目前所收羅的資料，綜合說明對諺語的古今定義。以古書為例：

許慎《說文解字》云：「諺，傳言也。」

清代的杜文瀾《古諺謠》凡例：「諺字從言，彥聲。……，蓋本係諺士之文言，顧又能傳世之常言。諺訓傳古，言者直言之謂，直言及徑言，徑言及捷言也。」

《禮記·大學》釋文說：「諺，俗語也。」

《漢書·五行志顏注》：「諺，俗所傳言也。」

《文心雕龍·書記篇》云：「諺，直言也。」

由此可知古人對於諺語的定義，應是眾人口耳相傳，具有極高的通俗性，並且勇敢直言。但也從中發現古人將諺語與俗語歸為同類，認為「俗就是諺」，這點近代學者則抱持著不同的觀點。

自民國以來，為了傳承自我的文化，多虧許多學者對於諺語不遺餘力地研究，才有現今這麼豐富的資料供後人閱讀與參考。提到近代諺語的研究，貢獻最大的首推朱凡介先生，其畢生致力於諺語研究，在他的《中國諺語論》中不但對於諺語論述詳細，當中也提出他自己的看法：「諺語是風土民情語言，社會公道的議論，深具眾人的經驗和智慧，精闢簡白，喻說諷勸，雅俗共賞，流傳縱橫。」

呂自揚在《台灣民俗諺語析賞探源》自序中，認為：「諺語是一民族或族群之經驗智慧的結晶，也是一個民族或族群之風土民情與思想信仰的縮影。」

周盤林（註 2）將其定義為：「諺語為人類智慧及生活經驗所得之簡潔精鍊

（註 2）周盤林（1975）：《中西諺語比較研究》，頁 3，台北市，文史哲。

雅俗共賞之短語，有助於人群行為之指導而於口頭上廣泛流傳者。」

陳主顯（1997：25）：「諺語，流行在一般社會大眾之間，具有相當固定形式，現成的口頭語，並且含有完整的概念，用來表達特定族群，典型的社會經驗。」

鍾榮富（2004a：357）：「諺語是一個文化具體而微的展現，無論是生活型態、思考方式、年節禮俗、宗教信仰及語言精髓等等構成文化整個的各個層面，無不一一鮮活地融入了諺語之中，因此，要了解一個種族或民族的整個文化風貌，研究與了解諺語是最基本的入門。」

王松木（2004：74）：「諺語是『語言中的琥珀』。」

除了上述之外，周榮杰（1990.06）〈台灣諺語之社會觀的探討〉另外提出諺語產生的過程是經過動機、創意、造句、認可及傳述等五個步驟所發展出來的，認為不但是民族智慧的結晶，也是社會的共有文化財產。王勇衛〔註3〕從文化本體的角度，認為諺語包含著深厚的民俗文化氛圍和強烈的生活氣息，具有濃重的民俗美。

綜合以上古今的論述，諺語的定義應含有下列幾項特性：

- 1、為人類智慧的結晶。
- 2、為人類生活經驗的傳承。
- 3、具有普遍的通俗性。
- 4、琅琅上口具有音韻。
- 5、簡易卻具有豐富的內涵。
- 6、深具教化功能。

以下則進一步談論諺語界定的問題。上述筆者提到諺語的界定相當模糊，雖然起源很早，但是常與俗諺相同並論，因此為了確立諺語的地位，以下將和成語、格言、歇後語以及俗語來作一比較區別。

1、諺語與成語

兩者最大的區別在於語句的結構。成語多為四字以下的辭彙，且來源多自古代典故書籍，因書面性強所以多出自文人之手；諺語則多為四字以上的句子，取材多來自普羅大眾的生活經驗，口頭形式較強，結構也不似成語般固定。

〔註3〕王勇衛（2002）：〈諺語——一種民俗文化的審美形態〉摘要，福建省語言學會2002年學術年會。

2、諺語與格言

兩者最大的差異在於內涵指涉的差異性。格言的來源也多出自典籍，是可考證的書面語，內涵的指涉含蓄卻富有深刻的教育意義。但周盤林先生〔註4〕則認為兩者最大的不同在於諺語是先以口頭流傳後有始文字出現；而格言則是以文字書寫而流傳於後。

3、諺語與歇後語

兩者最大的不同在於形式組合結構與性質不同。針對這部份張復舜認為〔註5〕歇後語是由前半部（語面結構）加上後半部（語底結構）兩部分所構成的，前半部就好比謎語的謎面，而後半部則為謎底，具有活潑俏皮的特性。

4、諺語與俗語

這兩者是最難以區分的，這兩者在結構上皆具任意性、地域性及口頭流傳，但在潘昌文的《明清俗語研究》〔註6〕中提出其相異之處在於諺語具有含蓄性與多義性，且多為經驗的傳承。

另外林寬明在他的《台灣諺語的語言研究》〔註7〕中以六種特性來區別並以圖示說明台灣諺語與其他用語的差異。

表 1-1 諺語與其它鄰近語類區別表

	諺語	成語	格言	歇後語	歌謠
完整性	+	+/-	+	+/-	+
傳統性	+	-	-	+	+/-
教示性	+	+/-	+	-	+/-
一般性	+	+/-	+	+	+/-
口說性	+	+	+	+	-
娛樂性	-	-	-	+	+

（以上圖表參考自林寬明：1995）

以下就筆者所認知及參考上述各學者的描述，歸納整理並以圖表舉例

〔註4〕周盤林（1975）：《中西諺語比較研究》，頁5~15，台北市，文史哲。

〔註5〕張復舜（1999.02）：《台灣閩南語歇後語研究》，頁17~18，新竹師範學院台灣語言與語文教育研究所碩士論文。

〔註6〕潘昌文（1997.06）：《明清俗語研究》，中國文化大學中國文學研究所碩士班。

〔註7〕林寬明（1995.07）：《台灣諺語的語言研究 1-1》，頁3：輔仁大學外國語文學院研究生論文選刊。

(華語) 之：

表 1-2 諺語與其它語類舉例說明表

諺語	爲人類生活經驗的傳承，並具有普遍的通俗性與教化功能。	種瓜得瓜，種豆得豆。 萬丈高樓平地起。 良言一句三冬暖，惡語傷人六月寒。
成語	多爲四字以下的辭彙，結構性強且來源多自古代典故書籍。	指桑罵槐、畫龍點睛、栩栩如生…等。
格言	格言的來源也多出自典籍，是可考證的書面語，內涵的指涉含蓄卻富有深刻的教育意義，並強調對世人的警誡。	富者多憂，貴者多險。 不經一番寒徹骨，怎得梅花撲鼻香。
歇後語	類似謎題與謎底的兩段式組合結構。	肉包子打狗——有去無回。 八仙過海——各顯神通。
俗語	較缺乏經驗的傳承，意義也較淺顯易懂。	一樣米養百樣人。 有錢能使鬼推磨。

(以上圖表爲筆者自行整理)

以上圖表爲筆者自行整理之，總結以上所言，主要是爲了釐清諺語的界定，藉由與其他用語的區別來突顯諺語的特色與定位。

1.3. 研究方法

1.3.1. 研究方法

本篇論文主要是將台灣閩客族群關於二十四節氣的諺語來作比較研究，中國曆法歷時千年，傳入台灣也有四百年歷史，自古以來台灣的農民族群也發展了一套針對二十四節氣的因應之道。研究方法主要是藉由這兩個族群發展出來的二十四節氣諺語，從表面呈現的意義至探討其中更深層的文化意涵與欲傳達的教化功能，去作較有系統的分析比較與詮釋。

1、描述性敘述

先透過文獻書籍的整理，針對諺語的概念與界定作一分析，之後再對其語言功能、教化意義、實用性與傳承性加以描述說明。

2、比較分析法

探討台灣閩客兩種族群在社會上所處的地位與差異性，從表層的社會制度至心理價值觀與精神上的差異度，藉由兩種不同傳統文化的對比，尋找兩者關於節氣諺語所呈現出的社會風俗與文化內涵。

3、詮釋性分析法

藉由對於閩客諺語的理解，去詮釋其中的文化意涵與代表意義，針對兩個族群的文化背景、人生觀、價值觀、以及家庭倫理方面，從表面的物質至心理層面，經由相關的文獻資料與研究報告，作一分析與詮釋，期望可以探究其全貌。

4、文獻分析法

透過前人的相關著作與文獻資料，將可見的資料盡量歸納整理，包括單篇期刊、碩博士論文與報章雜誌等等。諺語收錄的原則以台灣地區閩客族群使用為主，至於歌謠及其他用語則不予收錄。

1.3.2. 研究範圍與限制

二十四節氣應農業生產需要而產生，早在戰國末期的《呂氏春秋》中就有按夏至計算始耕日期的記載，到了東漢《四民月令》中已廣泛用節氣定農時。之後歷代農書更廣為引用，作為決定農時的根據。元代《王禎農書》中還設計了一個《授時指掌活法之圖》，按二十四節氣、七十二候逐一編排農事，把二十四節氣從農業氣候曆發展為系統的農事曆。隨著農業的發展，各地按節氣編出大量的農諺、歌謠用以指導農業生產，成為中國農業氣象經驗的寶庫。現代農業氣象學興起以後，很多地區將二十四節氣與農業氣象資料相結合，編制農業氣候曆、農事曆或農事活動表，使古代經驗與現代科學技術結合，相互參照、補充，在現代農業生產中繼續發揮作用。

為了便於記憶，還有一首二十四節氣歌訣：春雨驚春清谷天，夏滿芒夏暑相連，秋處露秋寒霜降，冬雪雪冬小大寒（註8）。由於中國曆法的外傳，二十四節氣更已在世界各地廣為流傳。其中代表的意義如：

立春：立是開始的意思，春是蠢動，表示萬物開始有生氣，這一天是春天開始。

雨水：降雨開始，雨水將多。

（註8）大紀元 <http://www.epochtimes.com/b5/9/11/29/n2738122.htm>。下載時間 2010 年 3 月 10 日。

驚蟄：春雷響動，驚動蟄伏地下冬眠的生物，它們將開始出土活動。

春分：這是春季九十天的中分點，這一天晝夜相等，所以古代曾稱春分秋分為晝夜分。

相關的諺語又如：

立春：立春逢甲子，家家有米煮。

雨水：雨水無雨二月暖。

驚蟄：驚蟄不凍，冷到芒種。

春分：春分有落雨，九十九日水淋漓。

雖然二十四節氣形成於黃河流域中下游地區，所以基本上反映了這個地區的農業生產季節和農業氣候特徵為主，在其他地區可能會有些誤差，但大致上都不脫「二十四節氣」的時序。本文研究限制以文獻分析為主，缺乏實際的田野調查，因此筆者研究範圍以目前可見的文獻資料，以台灣地區閩客族群使用的二十四節氣諺語為主，至於其他類型的諺語則有限採用，僅提供參考。

本文內容在閩南語方面主要採用參考陳主顯所著的《台灣俗諺語典》卷八、黃少廷編著的《台灣諺語》卷四、洪惟仁的《台灣哲諺典》、楊兆禎《閩南語諺語拾穗》；客語方面則採用徐運德所編的《客家諺語》、涂春景《聽算無窮漢——有韻的客家話俚諺 1500 則》以及《形象化客家俗語 1200 句》、楊兆禎的《客家諺語拾穗》、何石松的《客諺一百首》。這幾本專書所收羅的資料完備明確，加上標明語音與簡易的說明和例句，一目了然且淺顯易懂，因此筆者將這些諺語加以綜合整理，作為本文研究範圍的取材資料來源，其次，為了忠於原著，內容中的例句以及標音皆以原著為主。其中夾雜一些非台灣地區、歇後語或是俗語，因非本文研究範圍，故不採用。本文中客家諺語皆以所參考專書的文字為主。

1.3.3. 研究步驟與架構

本文全文分為六個章節，除第一章緒論之外，其他章節要點論述如下。

第二章主要為「文獻探討與回顧」，概述台灣客家與閩南兩大族群諺語的研究概況，從專書、碩博士論文及單篇期刊三方面去作探討。小結中談論從中獲得的研究方向與資料並檢視其優缺點，期許自我能彌補之缺失。

第三章為「台灣客閩族群的形成與發展」，主要是先從了解台灣客閩兩

族群的歷史背景，介紹他們遷移的過程及來台發展的現況及呈現這樣分布的原因，進而深入探討其諺語與文化，並且在遷徙來台之後的適應問題與逐漸發展出一套融合在地生活的文化。結語中整合第三章的描述，希望讀者可以從歷史的脈絡來了解閩客兩族群現今在台發展分佈的現況與原因，並且如何在異地中生存且爲了適應而發展出與在地融合的文化。

第四章「台灣客閩二十四節氣諺語的分類」，爲本文的重點，先介紹二十四節氣的緣由及意涵，分爲春夏秋冬四個時節，各分一小節作爲說明，列舉客閩諺語爲例，比較與解釋說明內容大意，從客閩諺語的氣象觀論及他們的人生觀與價值觀。結語將本章歸納總結及比較客閩二十四節氣諺語的差異，並自本章內容延伸至下一章，試圖從中說明兩者對於社會教化的功能，從民族性、家庭倫理與處世關係去探究其思想和功能。

第五章「台灣客閩氣象諺語展現的文化意涵」則是針對前一章做更進一步的說明，論及台灣客閩族群氣象諺語中，所呈現出來對於土地的熱愛、人畜共存的相處情形、敬天自然的精神、保健的養身之道、工作生活的影響、反映地域特性，以及與世代交替傳承的智慧。結語中除總結以上七項論述，也說明了雖爲不同的族群，但是自我的文化與精神都是經過一番困苦與淬鍊，經過一次又一次的挫折與調整，不但產生強大的凝聚力，也呈現堅毅的民族性。

第六章爲「結論」，主要爲將本論文作一總結，並提出建議與心得。

2. 文獻探討與回顧

本章節就前人對台灣客閩諺語所作的研究成果及文獻資料，以筆者目前所參考的書籍整理彙編，作一文獻的回顧。

2.1. 台灣客家諺語的研究概況

2.1.1. 專書方面

1965 至 1981 由謝新樹所編的《中原文化叢書》，總共分爲七冊，客家諺語則散見於一、二、三、六、七冊中，大部分都具有簡要的釋義與典故的說明，內容豐富但也較爲繁雜。1978 年陳運棟先生的《客家人》，內容不但探討客家民系的起源與演變、語言、文化，另外在第三章第四節中還收錄了客家諺語，類別相當豐富，包含衣食住行等等，但並未附上說明與註解是一可惜之處。1993 年徐運德編著的《新編客家話——客家諺語》，當中所收錄的客家諺語多達一千四百條，將諺語歸爲七類來說明，第八類則爲歇後語，除簡單的解釋與標音之外，音標未標明體例是其缺點。

1995 鄧榮坤的《客家歌謠與俚語》內含少數俚語和俗語；次年又出版了《客家話順口溜》一書，1997 年出版的《客家話的智慧》，內容包含了諺語、俗語、俚語，且附有釋義說明及例句，可謂詳盡，但在編排的方式上較無系統，爲一缺失。1999 楊兆禎的《客家諺語拾穗》由新竹縣立文化中心出版，較爲特別的是作者採用田野調查的方式，不但收羅了客家諺語與歌謠，還有